

# **Proiectul acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Kazahstan cu privire la colaborarea în domeniul informatizării și tehnologiilor informaționale**

Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Kazahstan, denumite în continuare „Părți”, în scopul realizării prevederilor Tratatului de înțelegere reciprocă și colaborare între Republica Moldova și Republica Kazahstan din 4 noiembrie 1992, animate de dorința de a încheia Acordul cu privire la colaborarea în domeniul informatizării și tehnologiilor informaționale, au convenit asupra celor ce urmează:

## Articolul 1

Părțile vor promova intensificarea relațiilor tehnico-științifice și economice în scopul creării unor sisteme moderne de informații naționale, bazate pe noile tehnologii informaționale, precum și vor susține stabilirea legăturilor directe dintre centrele științifice, agenții economici, alte subdiviziuni administrative în limitele competenței lor și în conformitate cu legislația în vigoare a fiecărui stat al Părților.

## Articolul 2

Colaborarea prevăzută în articolul 1 se va extinde, în particular, asupra următoarelor sectoare:

- 1) crearea resurselor informaționale de stat;
- 2) informatizarea sferei sociale, inclusiv aspectele protecției sociale și angajării populației în câmpul muncii, evidenței populației, unităților de drept și a mijloacelor de transport;
- 3) standardizarea mijloacelor tehnice de program, acordarea asistenței la crearea societăților mixte și altor organizații comerciale și non-profit;
- 5) elaborarea unor proiecte comune în sfera edificării societății informaționale;
- 6) asigurarea securității informațiilor și a tehnologiilor informaționale;
- 7) crearea sistemelor de schimb electronic interstatal de informații, inclusiv cu utilizarea mecanismelor semnăturii digitale;
- 8) alte obiective ale colaborării stabilite în comun de către Părți.

## Articolul 3

Părțile vor facilita colaborarea prevăzută de prezentul Acord, în particular, prin:

- 1) schimbul de informație, inclusiv de documente tehnice, în vederea formării și realizării politicii de stat în domeniul informatizării;
- 2) atragerea investițiilor în vederea realizării proiectelor comune, în domeniile de colaborare, nominalizate în articolul 2 al prezentului Acord;
- 3) desfășurarea activităților comune de cercetare, elaborare și implementare a proiectelor sistemelor și rețelelor informaționale automatizate, în conformitate cu contractele încheiate între subiecții de antreprenariat;
- 4) elaborarea și implementarea tehnologiilor informaționale;
- 5) organizarea conferințelor, expozițiilor, seminarelor, meselor rotunde și altor întâlniri de lucru;
- 6) alte forme de colaborare reciproc avantajoasă.

#### Articolul 4

În scopul dezvoltării efective a colaborării în domeniul informatizării și realizării practice a prezentului Acord, Părțile au convenit asupra desemnării autorității competente împuternicite, care sînt:

Din partea Republicii Moldova -Departamentul Tehnologii Informaționale,

Din partea Republicii Kazahstan –.

#### Articolul 5

În cadrul realizării unor proiecte concrete Părțile se vor călăuzi de legislația națională și normele de drept internațional în vederea protecției proprietății intelectuale.

#### Articolul 6

Părțile vor efectua, pe măsura necesității, consultări bilaterale în problemele realizării prevederilor prezentului Acord.

Litigiile privind interpretarea și aplicarea prezentului Acord vor fi soluționate pe calea negocierilor.

Prevederile prezentului Acord pot fi completate cu consimțămîntul Părților.

#### Articolul 7

Prezentul Acord va intra în vigoare la data primirii ultimei notificări în scris, prin canale diplomatice, despre îndeplinirea de către Părți a procedurilor interne, necesare intrării lui în vigoare .

Prezentul Acord se încheie pentru un termen de 5 ani. Acțiunea lui se va prelungi în mod automat pentru următoarele termene de 5 ani, dacă nici una din Părți nu va notifica cealaltă Parte, prin canalele diplomatice, cu cel puțin 6 luni pînă la expirarea acțiunii lui, despre intenția sa de a-l denunța.

Semnat în or. \_\_\_\_\_ la " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_200\_\_, în două exemplare originale, ambele în limbile moldovenească, cazahă și rusă, toate textele fiind egal autentice.

În cazul apariției unor divergențe de interpretare sau aplicare a prevederilor prezentului Acord, textul în limba rusă va prevala.